



## میموگرافی کی نئی پیشکش

(This letter contains important information about breast cancer screening. For more information in English and other languages: [www.kreftregisteret.no/en/mammography](http://www.kreftregisteret.no/en/mammography))

کچھ عرصہ پہلے آپ کو میموگرافی پروگرام کی طرف سے میموگرافی (چھاتیوں کا ایکسرے) کروانے کی دعوت ملی تھی۔ اب ہم آپ کو یہ پیشکش استعمال کرنے کا نیا موقع دے رہے ہیں۔

ناروے میں 50 تا 69 سال عمر کی تمام عورتوں کو خود بخود ہر دوسرے سال میموگرافی سکریننگ کی دعوت ملتی ہے۔ اس کا مقصد چھاتی کے کینسر کو ابتدائی مرحلے میں ہی دریافت کرنا ہے تاکہ کینسر سے ہلاک ہونے والی عورتوں کی تعداد کم رہے۔

پہلے خط میں آپ کو اس معائنے کے بارے میں معلومات ملی تھیں اور میموگرافی سکریننگ کے فوائد اور نقصانات کے بارے میں ایک معلوماتی پرچہ بھی دیا گیا تھا۔ یہ مفید معلومات ہیں جو آپ کو ہماری ویب سائٹ پر بھی مل جائیں گی۔

اگر آپ میموگرافی کا وقت بک کروانا چاہتی ہیں: جلد از جلد وقت بک کروا لیں اور یہ چار مہینوں کے اندر ہونا چاہیے۔

اگر آپ چاہتی ہیں کہ آپ کو بلاوے نہ بھیجے جائیں تو ہمیں بتا دیں تاکہ ہم آپ کو آئندہ خط نہ بھیجیں۔ اگلے صفحے پر یا ہماری ویب سائٹ پر ہم سے رابطے کے لیے تفصیلات دیکھیں۔

میموگرافی پروگرام، فیس اور دوسرے عملی معاملات کے بارے میں پڑھنے کے لیے اگلا صفحہ دیکھیں۔

اگر میموگرافی کے نتائج نارمل ہوں تو آپ اپنی ذاتی تفصیلات محفوظ رکھی جانے سے منع کر سکتی ہیں۔

اس بارے میں اور میموگرافی پروگرام کے بارے میں مزید معلومات ہماری ویب سائٹ

پر پڑھیں۔ [www.kreftregisteret.no/mammografi](http://www.kreftregisteret.no/mammografi)

نیک تمناؤں کے ساتھ

Solveig Hofvind

Solveig Hofvind

سربراہ میموگرافی پروگرام

## میموگرافی پروگرام کیا ہے اور آپ کو اس کی دعوت کیوں مل رہی ہے؟

- ناروے میں 50 تا 69 سال عمر کی تمام عورتوں کو خود بخود ہر دوسرے سال چھاتیوں کے ایکسرے یعنی میموگرافی سکریننگ کی دعوت ملتی ہے۔
- میموگرافی پروگرام کینسر رجسٹری کے زیر انتظام ایک سرکاری پیشکش ہے جیسے قبول کرنا یا نہ کرنا آپ کی مرضی پر منحصر ہے۔
- موجودہ زمانے میں باقاعدگی سے میموگرافی کروانا چھاتی کے کینسر کا ابتدائی مرحلے پر پتہ چلانے کا بہترین طریقہ ہے لہذا اس بیماری سے ہلاک ہونے والی عورتوں کی تعداد کم ہو جاتی ہے۔
- میموگرافی سکریننگ کے کچھ نقصانات بھی ہو سکتے ہیں جیسے ایسی کیفیت کی تشخیص جو آئندہ تکلیف نہ پیدا کرے اور غیر ضروری علاج۔
- پہلے خط میں آپ کو ایسی معلومات دی گئی تھیں جن سے آپ کو یہ طے کرنے میں مدد مل سکتی ہے کہ کیا آپ اس پیشکش کو استعمال کرنا چاہیں گی۔ یہ معلومات ہماری ویب سائٹ پر بھی آسانی سے دستیاب ہیں۔ آپ ہم سے رابطہ کر کے بھی یہ معلومات دوبارہ حاصل کر سکتی ہیں۔

## فیس اور سفری اخراجات

- فیس: کرونر
- یہ رقم فری کارڈ سکیم میں شامل نہیں ہوتی۔
- ہماری ترجیح ہے کہ آپ بینک کارڈ سے ادائیگی کریں۔ بینک پیمنٹ سلف بھر کر ادائیگی کرنا بھی ممکن ہے۔
- آپکو سفری اخراجات خود ادا کرنے ہوں گے۔ میموگرافی معائنے کے لیے مریضوں کی سفری سکیم استعمال نہیں ہو سکتی۔

## آپ یہ پیشکش کتنے عرصے تک استعمال کر سکتی ہیں؟

- چار مہینوں کے اندر وقت بک کروانا ضروری ہے۔
- اگر ہمیں آپ کی طرف سے کوئی جواب نہ ملا تو ہم دو سال بعد دوبارہ دعوت بھیجیں گے اگر آپ تب بھی عمر کے اس گروہ میں ہوں۔

## کیا آپ نہیں چاہتیں کہ آپکو آئندہ دعوت نامے بھیجے جائیں؟

ہماری ویب سائٹ پر جا کر یا 22 45 13 00 پر فون یا [mammografi@kreftregisteret.no](mailto:mammografi@kreftregisteret.no) پر ای میل کر کے کینسر رجسٹری کو بتا دیں۔

ہمیں اپنا نام، پتہ، تاریخ پیدائش اور یہ بتائیں کہ کیا آپ کچھ عرصے کے لیے یا ہمیشہ کے لیے دعوت نامے رکوانا چاہتی ہیں۔

ای میل میں اپنا نارویجن شناختی نمبر اور صحت کی تفصیلات نہ بھیجیں!